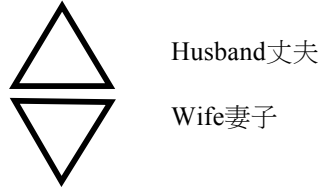


Four Models of Leadership In The Home. 四個家庭領導模式

1. Traditional Model傳統模式



The above diagram portrays how many people view the traditional understanding of the husband being the head of his home and the wife being in submission to him. In this model, the husband is viewed as over his wife and as having a superior position. The wife is under her husband and holds an inferior position. He is “in charge” and she is to obey him “in everything.”

從上圖來看大部分的人可以從傳統的觀點來瞭解，丈夫是家裡面的頭，而妻子將會順服於他。從這個模式當中，丈夫的觀點是超越他的妻子的，而且有一個超優越的位置！這個妻子是位於丈夫之下，而且使於屬下的位置。丈夫是掌控負責者而妻子則是在「每一件事上」都需順服。

2. Egalitarian Model平等模式



This model promotes equality between partners and dismisses gender-based roles. Tasks are equally divided, and all functions are to be considered interchangeable. Differences in male/female sexuality are seen as incidental, except for the obvious biological functions. This model emphasizes the importance of equal, personal rights, and is symbolized by the vertical position of the triangles.

這個模式促使了伴侶之間的平等而且不分男女的角色，工作是平等分攤的，而且在所有的功能上都是想到可以替換的。但是，不同的是男性/女性似乎把性行為當作是附屬的，除了他們察覺到生理的需求。這個模式強調的是平等的重要，個人的權力和他們的三角標示位於水平平等位置。

3. Mutually Submitted Model彼此順服的模式



This model is similar to the egalitarian model except that it emphasizes mutual submission and places great value on servanthood and self-sacrifice. The downward position of the triangles symbolize this emphasis on servanthood.

這個模式相似於平等模式，但是此模式重點是強調彼此的順服，他們在彼此的服侍的型態上及自我犧牲上有極大的看重，這裡用倒三角形的符號主要是在強調服侍的型態。

4. Blended Model混合模式



This model portrays marriage, as the creation of a “one flesh” union. In this union, two separate, and equal individuals combine to create a blended life together. Together they reflect the image and glory of God. Each partner brings to the marriage their own individual gifts, personalities and perspectives. The union, however, does not blot out their distinctive sexuality. The male is still the husband and father. The female is the wife and mother. Some parts of their roles are not interchangeable and will always differ. The superimposed triangles seeks to portray the combination of these two truths.

這個模式正是描述的婚姻，他們如同「二人一體」的創造的聯合，在這個聯合中，乃是源自於兩個分開的個體，他們是平等、獨立的個體結合而創造出來的生活型態。在一起是他們反應出創新的型態，而且是榮耀神的。伴侶都將他們的個別的恩賜、個性、獨特性帶到婚姻中，他們的結合並不會使他們的個別的性別的獨特性受損，男性仍然扮演著父親和父親，女性乃扮演著妻子與母親。有些部分的角色是不可以交換的也是總是不同的。這兩個重疊的三角形的表徵也似乎表明了兩人在一起的真理。

Adapted from “Diagramming God’s Design for Marriage” by Neta Jackson, © 1982.
來源來自「Diagramming God’s Design for Marriage」作者：Neta Jackson, © 1982.

Discussion questions（問題討論）：

1. What model best describes your Family of Origin?
（哪一個圖形最能夠表達你的原生家庭？）
2. What model do you wish to create in your marriage?
（哪一個模式你想要在你的婚姻中產生？）
3. What is your understanding of headship and submission?
（請述說妳對領導者的職位和順服的瞭解？）
4. What is your understanding of equality?
（請述說你對平等的瞭解？）
5. What is your understanding of the role of the man in marriage?
（請述說你對男性在婚姻中角色扮演的瞭解？）
6. What is your understanding of the role of the woman in marriage?
（請述說你對女性在婚姻中角色扮演的瞭解？）